



NASI MEDALIŚCI

Sportowcy związani z Lublinem wrócili z Igrzysk Olimpijskich Tokio 2020 z medalami i życiowymi sukcesami. **/str. 8**

SZKOŁY POTRZEBUJĄ SPOKOJU

Wiele polskich samorządów protestuje przeciwko propozycjom zmian oświatowych forsowanych przez Ministerstwo Edukacji i Nauki. To fundamentalny spór o kształt systemu oświaty i wychowania młodych Polaków. **/str. 2**

LEPSZA OCHRONA WĄWOZÓW

Lublin obejmie lepszą ochroną wąwozy wzdłuż linii kolejowej i Starego Gaju na Czubach oraz przy ul. Kazimierza Wielkiego na Rurach. Prezydent zapowiada, że ściśle chronionych terenów przyrodniczych będzie w mieście do końca roku dużo więcej. **/str. 6**

KULTURA NAGRODZONA

Miasto Lublin przyznało nagrody w dziedzinie kultury za 2020 rok. Otrzymały je osoby oraz instytucje, dzięki którym Lublin jest miejscem wyjątkowym na kulturalnej mapie Europy. **/str. 7**



Ponad 550 propozycji do budżetu miasta na 2022 rok zgłosiły Rady Dzielnic. Na lokalne inwestycje i działania są przeznaczane również pieniądze z rezerwy celowej oraz Budżetu Obywatelskiego.

– Wnikliwie analizujemy wszystkie wnioski budżetowe, ponieważ projekty blisko mieszkańców są naszym priorytetem – mówi Krzysztof Żuk, Prezydent Miasta Lublin. – Wspiera nas w tym wielu lublinian i członkowie rad dzielnic, którzy wskazują najważniejsze cele.

**ponad
100**

PROJEKTÓW DZIELNICOWYCH
ROCZNIE REALIZOWANYCH
JEST W LUBLINIE Z BUDŻETU
OBYWATELSKIEGO

Każdego roku Rady Dzielnic decydują o przeznaczeniu środków w ramach tzw. rezerwy celowej w wysokości 4 mln zł. To zabezpieczone w budżecie środki na drobne lokalne projekty, dzięki którym Miasto wykonuje ponad 200 różnego rodzaju zadań. Dodatkowo każda dzielnica ma w Budżecie Obywatelskim pulę 350 tys. zł gwarantowanych środków. Za pieniądze z BO realizowane jest rocznie ponad 100 projektów dzielnicowych. O tym, na co zostanie przeznaczony tegoroczny, zdecydują podczas głosowania mieszkańcy. Każda z dzielnic dostanie pieniądze, pod warunkiem uzyskania przez zgłoszone projekty minimum 100 głosów. Warto więc głosować (w dniach od 23 września do 10 października).

Dodatkowo prawie milion złotych trafiło w tym roku na działania dzielnicowe w ramach projektu Dzielnic Kultury.

– Jest też tzw. zielony budżet, z którego powstają skwery i nasadzenia w miejscach wskazywanych przez mieszkańców – dodaje prezydent Żuk. – W dzielnicach mieszkamy i spędzamy czas. Chcemy, by wszystkim lublinianom było tam jeszcze wygodniej.

Podczas czerwcowych konsultacji i warsztatów w ramach prac nad Strategią Lublin 2030 mieszkańcy zgłosili mnóstwo ciekawych pomysłów, które miasto chciałoby zrealizować. – Przez najbliższe kilka miesięcy będziemy brać pod lupę każdą z dzielnic i wspólnie z mieszkańcami oraz radnymi dzielnicowymi zastanowimy się, jak powinna wyglądać za kilka, kilkanaście lat, tworząc wspólnie plany dla dzielnic.

LOKALNIE | PROJEKTY BLISKO MIESZKAŃCÓW

TWORZYMYPŁAN DLA DZIELNIC

więcej
na str.
4-5





DRZEWIA DLA KAŻDEJ DZIELNICY

W mieście zostały już posadzone wszystkie drzewa w ramach projektu „Lublin przeciw zanieczyszczeniu powietrza – Drzewa dla każdej dzielnicy”.

Wiosną zostało posadzonych 14 symbolicznych drzew w 14 lubelskich dzielnicach. Na początku września, dzięki sprzyjającej aurze, akcja była kontynuowana w pozostałych dzielnicach, m.in. na Wieniawie, Sławinie i Sławinku, Czechowie Podniowym, Tatarach oraz Koźminku. Drzewa sadzone w ramach akcji rosną już w każdej dzielnicy.

– Rośliny, które wspólnie sadzimy, za kilka lat będą stanowić ważny element przestrzeni miasta, zwiększając komfort życia i pozytywnie wpływając na estetykę – mówi Artur Szymczyk, Zastępca Prezidenta Miasta Lublin ds. Inwestycji i Rozwoju.

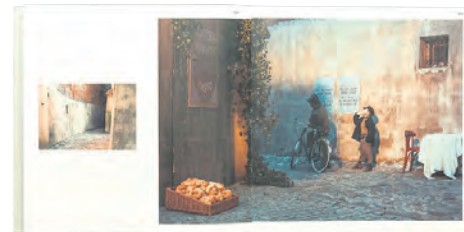
Projekt „Lublin przeciw zanieczyszczeniu powietrza – Drzewa dla każdej dzielnicy” realizowany jest przez Fundację Krajobrazy na zlecenie Urzędu Miasta Lublin ze środków pochodzących z VII edycji Budżetu Obywatelskiego.

NAGRODA ZA ALBUM

Album „Lublin Filmowy – Filmowy Lublin” wydany przez miasto Lublin, został uznany Najpiękniejszą Książką Roku 2020.

Publikacja została nagrodzona w kategorii albumy. „Lublin Filmowy – Filmowy Lublin” powstał w związku z 10. rocznicą działalności Lubelskiego Funduszu Filmowego. Publikacja po raz pierwszy prezentuje Lubelski Szlak Filmowy, oparty na najważniejszych lokalizacjach filmowych w naszym mieście. Jest to kompletne opracowanie historii filmu w Lublinie od początku, czyli około 100 lat wstecz, do dzisiaj. Przedstawia najciekawsze dzieła filmowe oraz wpływ, jaki film wywarł na rozwój miasta i perspektywy rozwoju tej branży. Zawiera unikatowe zdjęcia z planów filmowych, znane i mniej znane historie związane z realizacją filmów, zaprezentowane w bardzo oryginalnej oprawie graficznej.

Album składa się z dwóch części, opisowej i albumowej – dwie książki w książce, wyraźnie oddzielonej wewnętrznymi okładkami zawierającymi panoramiczne fotografie z planów. Nagrodę od 61 lat przyznaje organizator konkursu – Polskie Towarzystwo Wydawców Książek – stowarzyszenie zrzeszające wydawców, redaktorów, typografów i grafików pracujących dla książki. Wydawcą albumu jest Urząd Miasta Lublin, Wydział Kultury i Lubelski Fundusz Filmowy.



lublin.eu

Informator Miejski | WYDAWCA: Urząd Miasta Lublin, 20-109 Lublin, pl. Króla Władysława Łokietka 1
REDAKCJA: Kancelaria Prezidenta Miasta Lublin | email: informator@lublin.eu | tel. 81 466 19 12
NAKŁAD: 120 000 egzemplarzy | DRUK: Polska Press Grupa, Oddział Poligrafia, Drukarnia w Łodzi

Szkoły potrzebują spokoju

Wiele polskich samorządów protestuje przeciwko propozycjom zmian oświatowych forsowanych przez Ministerstwo Edukacji i Nauki. Polemika środowisk oświatowych z resortem kierowanym przez Przemysława Czarnka to nie tylko konflikt polityczny. Jej istotą jest fundamentalny spór o kształt systemu oświaty i wychowania młodych Polaków.



// MARIUSZ BANACH
ZASTĘPCA PREZYDENTA
MIASTA LUBLIN

„
DZIŚ ZAMIAST
REMONTOWAĆ WIĘCEJ
SZKÓŁ I BUDOWAĆ NOWE
OBIEKTY, MUSIMY ŁATAĆ,
TWORZĄC PRZEZ RZĄD,
FINANSOWĄ DZIURĘ
EDUKACYJNĄ.

oraz proste mechanizmy zwalniania dyrektorów mają sprawić, że staną się oni całkowicie zależni od kuratorów oświaty. Zgodę kuratora na prowadzenie działalności będą musiały również otrzymać organizacje zewnętrzne, z którymi współpracują szkoły. A samorządy lokalne w nowej rzeczywistości mają jedynie płacić pensje i dbać o budynki. Czy rzeczywiście środowiska, które powstały wokół naszych szkół, tworzone przez nauczycieli, rodziców, dyrektorów i samorządowców, naprawdę nie potrafią zdecydować, co będzie najlepsze dla uczniów? Czy Ministerstwo wie lepiej od rodziców, czego potrzeba ich dzieciom?

Pomysł centralizacji nauczania i wychowania próbowano nam fundować przez blisko 50 lat. Runął, ponieważ prawdziwa oświata i wychowanie dokonują się wtedy, kiedy nauczyciel pracuje z uczniami twarzą w twarz, w sali lekcyjnej. Dziwne, że próbują to zmieniać osoby, które przez całe lata tłumaczyły nam, iż najlepszy model oświaty polega na spotkaniu mistrza z jego uczniem.

Po kilkunastu miesiącach trudnej i nieskończonej jeszcze walki z pandemią nauczyciele dowiadują się, że dziś należy radykalnie zmie-

nić system ich pracy, tak jakby do tej pory funkcjonował on bardzo źle. Tymczasem samorząd Lublina od lat ufa swoim nauczycielom, dyrektorom oraz pracownikom niepedagogicznym. Wiemy, że zdecydowana większość traktuje swoją pracę z absolutnym oddaniem, wierząc w jej etos. Doceniamy również zaangażowanie rodziców w edukację dzieci.

Oświata jest niezwykle delikatnym i wrażliwym na zmiany systemem wspólnie troski o ważną część dobra wspólnego, przez ostatnie lata niestannie reformowanym. Chcielibyśmy odrobiny spokoju i normalnej pracy, bez polityki, ideologii i budowania nowych podziałów. Rząd może pomóc, wspierając samorząd finansowo. Tego od niego oczekujemy, a nie niepotrzebnych dyskusji o zmianach systemowych, które zepchnęły rozmowy o braku środków w oświacie na dalszy plan. Będziemy stale przypominać, że w polskim prawie dokładnie określono zadania oświatowe, za które rząd powinien wypłacać samorządom subwencje. Dziś zamiast remontować więcej szkół i budować nowe obiekty, musimy łątać, tworzoną przez rząd, finansową dziurę edukacyjną.

ŚRODOWISKO | MIASTO W WALCE Z KOMARAMI POD KONIEC LATA

Pieniądze z Budżetu Obywatelskiego wspierają populację zwierząt zwalczających komary. Urzędnicy kupili kolejną partię budek dla jeryzków oraz schronów dla nietoperzy.

Zwalczanie owadów, które latem uprzykrzają życie mieszkańcom, jest wykonywane zarówno w formie odkomarzania przy pomocy specjalnych środków, jak i poprzez zwiększanie populacji pożytecznych zwierząt, dla których pokarmem są komary, meszki, muchy.

– Budki dla jeryzków są montowane na budynkach, a schrony dla nietoperzy zarówno na budynkach, jak i na drzewach. Schrony można wieszkać cały rok, a budki najlepiej wiosną, tuż przed przylotem jeryzków z zimowania – mówi Blanka Rdest-Dudak, Zastępca Dyrektora Wydziału Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Lublin.

W ręce mieszkańców trafiła już druga partia budek dla jeryzków w ilości 150 sztuk. To działanie jest

efektem projektu „Stop komarom! Witajcie jeryżki! Zakup i montaż 1000 budek dla jeryzków na terenie miasta Lublin”. Ponadto wśród mieszkańców zostało rozdysponowanych 200 schronów dla nietoperzy.

Na początku września odbyła się kolejna w tym roku akcja odkomarzania ogólnodostępnych terenów rekreacyjnych o łącznej powierzchni 280 ha. Odkomaryzowane zostały przede wszystkim miejskie skwery i parki, ale też ścieżka rowerowa oraz tereny nad Zalewem Zemborzycy.

– Komarami miasto walczy w tym roku m.in. na Błoniach przy Zamku, w Ogrodzie Saskim, okolicach Stadionu Arena Lublin oraz w parkach: Botanik, Bronowice, Czechów, Jana Pawła II, Kalinowszczyzna, Ludowy, Rury, Rusałka, Zawilcowa. Zabieg zrealizowano w ramach projektu z VII Budżetu Obywatelskiego. Coś komara, czyli wygnany krwiopijowca z naszego miasta!.



// BUDKI DLA JERYŻKÓW



Dworzec wyszedł z ziemi

INWESTYCJE | CORAZ WIĘKSZE POSTĘPY PRAC NA NAJWIĘKSZEJ LUBELSKIEJ BUDOWIE

W fabryce powstają już elementy filarów zadaszenia nowego lubelskiego Dworca Metropolitalnego. Roboty ziemne zostały zakończone. Trwają prace przy piątym fundamentowej.

Pomiędzy ul. Młyńską, ul. Gazonową i ul. Dworcową budowany jest nowoczesny obiekt, który już w niedalekiej przyszłości stanie się centrum komunikacyjnym i wizytówką miasta.

– Filary zadaszenia będą wspaniale wyróżniać lubel-

ski dworzec pod względem architektonicznym. Ażurowa konstrukcja będzie wsparta na 22 filarach, natomiast wiat peronowa na 89 – mówi prezydent Lublina Krzysztof Żuk, który na początku września wizytował sztabową miejską inwestycję.

Filary to elementy niezbędne do budowy samego gmachu. Opiera się na nich całe zadaszenie. Powstają w Ostrowcu Świętokrzyskim. Mają być gotowe do końca lutego 2022 roku. Budynek dworca opiera się na indywidualnym projekcie, który nie zawiera standardowych roz-

wiązań. Dlatego komponenty, cała konstrukcja stalowa zadaszenia dworca i wiat peronowych wykonywane są na zamówienie.

– Jestem przekonany, że Dworzec Metropolitalny będzie powodem dumy wszystkich mieszkańców Lublina – dodaje prezydent Żuk.

Wykonawca zakończył już prace przy wykopach pod fundamenty budynku dworca, odwdolnił je i zabezpieczył. Przeprowadzono też prace związane z palowaniem płyty fundamentowej. Centralnym

prawie 300 mln zł
TYLE WYNOŚI CAŁKOWITA WARTOŚĆ INWESTYCJI.
DOFINANSOWANIE UNIJNE TO 178,5 MLN ZŁ

punktem całej inwestycji jest oczywiście budynek dworca. Materiałami dominującymi w jego bryle będą szkło i beton,

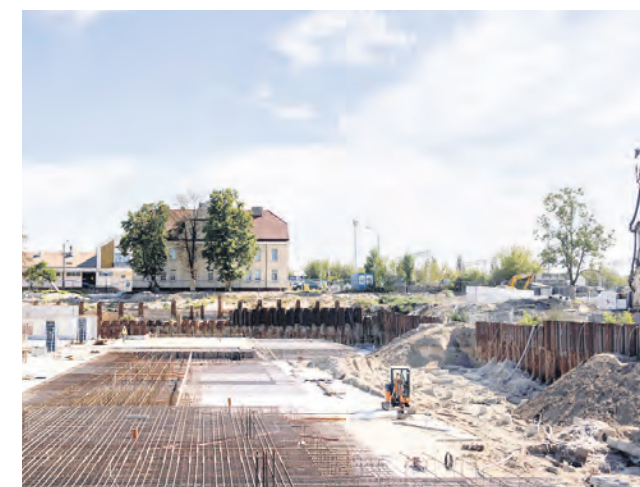
natomiast ażurowa konstrukcja filarów przykrytych szklanym dachem nada lekkości przyszłemu peronom autobusowym. Ponadto w budynku ma być zastosowany szereg rozwiązań podjętych z troską o środowisko. Będą to m.in.: pompy ciepła, panele fotowoltaiczne, antysmogowa kostka brukowa, system odzyskiwania deszczówki czy zastosowanie koncepcji „budynek w budynku”.

Na dachu pojawi się natomiast zieleń. Pod budynkiem dworca powstanie parking podziemny dla 174 samocho-

dów. Obiekt pozwoli również na bezkolizyjne przemieszczanie się po nim pieszym oraz osobom z niepełnosprawnościami.

Poza budynkiem przebudowa obejmie modernizację pobliskich ulic oraz rewitalizację placu Dworcowego. W okolicy powstaną nowe miejsca postojowe, postój TAXI, ścieżka rowerowa i stojaki, pojawią się nowe nasadzenia.

Całkowita wartość inwestycji sięga 298 784 253,86 zł, a unijne dofinansowanie wynosi 178 500 000,00 zł.



Portal do końca października pozostanie na placu Litewskim

Portal, umożliwiający w czasie rzeczywistym obserwowanie i interakcję pomiędzy mieszkańcami Lublina i Wilna, zostanie na placu Litewskim do końca października.

– Każdy dzień to wydarzenie kulturalne, spotkania, emocje i uśmiechy. Stał się miejscem zjednoczenia miast. Stanowi zachętę do dialogu i komunikacji, dzięki której stajemy się

sobie bliżsi – mówi Beata Stepaniuk-Kuśmierzak, Zastępca Prezidenta Miasta Lublin ds. Kultury, Sportu i Partycypacji.

Portal zyskał ogromną popularność wśród mieszkańców obu miast i przyciągnął uwagę mediów na całym świecie. Do chwili obecnej ukazało się ponad 200 artykułów i wzmianek o portalu w mediach tradycyjnych oraz internetowych. Materiały o nim przygotowały renomowane stacje i media, jak

„
PORTAL ZYSKAŁ OGROMNĄ POPULARNOŚĆ WŚRÓD MIESZKAŃCÓW OBU MIAST I PRZYCIĄGNĄŁ UWAGĘ MEDIÓW NA CAŁYM ŚWIECIE.

BBC czy Reuters. Posty i filmy o lubelsko-wileńskim projekcie w portalach społecznościowych

osiągały setki tysięcy wyświetleń, polubień i udostępnień.

W związku z dużym zainteresowaniem oraz oczekiwaniem mieszkańców organizatorzy projektu zdecydowali, że wyjątkowa instalacja litewskich artystów zostanie w Lublinie jeszcze przez trzy miesiące.

Wszelkie informacje na temat inicjatywy oraz towarzyszących wydarzeń są zamieszczone na stronach: www.rozdroza.com, www.portalcities.org i www.lublin.eu



// PORTAL NA PLACU LITIEWSKIM

RADNI DZIELNICOWI PODZIELILI PIENIĄDZE

INWESTYCJE LOKALNE | PONAD 4 MLN ZŁOTYCH DO DYSPOZYCJI NA NAJPILNIEJSZE REMONTY ULIC, CHODNIKÓW, OŚWIETLENIE W DZIELNICACH

Co roku Miasto Lublin przekazuje z budżetowej rezerwy celowej do dyspozycji rad dzielnic 4 miliony złotych. Pieniądze najczęściej są przeznaczane na najpilniejsze remonty ulic, chodników, nowe oświetlenie, place zabaw albo obiekty małej architektury czy aranżacje roślinne oraz wydarzenia integracyjne

W 2021 roku większości dzielnic rozdysponowało już otrzymane środki.

– Poprzez system zgłaszania zadań do budżetu konsekwentnie realizujemy działania zachęcające mieszkańców do współdecydowania o przyszłości miasta i najbliższej okolicy – mówi Krzysztof Żuk, Prezydent Miasta Lublin. – Dzięki aktywności rad dzielnic, które wskazują priorytety do realizacji w swoim najbliższym otoczeniu, zostanie zrealizowanych 150 zadań.

Na terenie Lublina funkcjonuje 27 jednostek pomocniczych samorządu, czyli dzielnic, które powstały z inicjatywy mieszkańców na przestrzeni kilkunastu lat. W każdej z nich funkcjonuje rada dzielnic jako organ uchwałodawczy oraz zarząd dzielnicy, który jest organem wykonawczym. Decyzje o przeznaczeniu środków z rezerwy celowej podejmuje rada dzielnic w formie uchwały, a realizacją zadań zajmują się komórki urzędu i jednostki organizacyjne miasta.

Każda dzielnica otrzymuje do dyspozycji po 150 tys. zł rocznie. Decyzja o sposobie podziału środków wygląda w każdej dzielnicy inaczej, niektóre wybierają do realizacji jedno lub dwa większe zadania, inne dzielą środki na kilkanaście małych projektów. Głównym warunkiem realizacji zadań infrastrukturalnych jest ich realizacja na terenach miejskich.

»
DZIEKI AKTYWNOŚCI RAD DZIELNIC, KTÓRE WSKAZUJĄ PRIORYTETY DO REALIZACJI W SWOIM NAJBLIŻSZYM OTOCZENIU, ZOSTANIE ZREALIZOWANYCH 150 ZADAŃ

Krzysztof Żuk
Prezydent Miasta Lublin

ABRAMOWICE

Tegoroczna rezerwa dzielnicy Abramowice została przeznaczona przede wszystkim na poprawę stanu dróg. Wykonano już nową warstwę ścieralną z betonu asfaltowego na ul. Podleśnej. Taką nawierzchnia powstanie również na ul. Powojowej. Dzielnica wspiera również Przedszkole nr 83 (urządzenie nowej sali), oraz SP nr 47 (podłoga w altanie przyszłkolnej).

BRONOWICE

W tym roku pieniądze zostały przeznaczone na zadania drogowe na Bronowicach – remont ul. Sokolej wraz z wykonaniem miejsc parkingowych, oraz chodnika przy ul. Plagego i Łaskiewicza, na odcinku od skrzyżowania z ul. Pogodną i Lotniczą do wysokości ul. Majdan Tatarski.



BRONOWICE UL. PLAGE-ŁASKIEWICZA

CZECHÓW POŁUDNIOWY

W dzielnicy Czechów Południowy przy ul. Radzyńskiej oraz ul. Lipińskiego za pieniądze z rezerwy będą nowe ławki oraz kosze na śmieci, dwa nowe miejsca postojowe w rejonie ul. Kiepur i Rogowskiego oraz dwa w okolicy przedszkola przy al. Smorawińskiego. Członkowie Rady Dzielnicy zawioskowali także o montaż aktywnych elementów oznakowania przejścia dla pieszych na ulicach Elsnera – Górskiej – Symfonicznej oraz tzw. kocich oczek montowanych w nawierzchni. W planach jest również wymiana nawierzchni chodnika na ul. Północnej oraz organizacja festynu sportowego. SP nr 5 przekazano także środki na zakup laptopów do wypożyczeń w przypadku nauki zdalnej.

CZECHÓW PÓŁNOCNY

Na Czechowie Północnym radni zdecydowali przekazać pieniądze na oświetlenie skrzyżowania ul. Żelazowej Woli z ul. Poturzyńską oraz nowe miejsca parkingowe w pasie drogowym ul. Hamasie. Na ul. Szpinałskiego w pobliżu SP nr 43 powstały już cztery miejsca postojowe dla samochodów osobowych. Fundusze przeznaczono także na organizację biegu „Czechowska Piątka” wraz z biegami dziecięcymi, spektakl teatralny, a także dzielnicowy festyn rodzinny.



CZECHÓW PÓŁNOCNY UL. POTURZYŃSKIEJ

CZUBY POŁUDNIOWE

150 tys. będące w dyspozycji Rady Dzielnicy Czuby Południowe zostało podzielone na kilkanaście mniejszych zadań, m.in. projekt skweru u zbiegu ul. Bursztynowej i Filaretów, wymiana krawężników w części ul. Wyzynnej, remont ławek, konserwacja tablic ogłoszeniowych w dzielnicy, remont schodów wiodących od ul. Szafirowej do parku Jana Pawła II oraz ustawienie tam dwóch przenośnych toalet. W tegorocznych planach wydatkowych zapisano również remont piłkochwytu na miniboisku przy ul. Szafirowej, rozbudowę monitoringu w SP nr 51, remont kilku pomieszczeń Przedszkola nr 81 oraz doposażenie Przedszkola nr 63. Część środków przeznaczono na kwartalnik „GO!” wydawany przez DDK „Węglin”, a także na organizację koncertu dla mieszkańców.

CZUBY PÓŁNOCNE

Czuby Północne rozdysponowały fundusze przede wszystkim na doposażenie dwóch siłowni zewnętrznych oraz na nawierzchnię bezpieczną pod siłownią przy ul. Herbowej, a także wykonanie chodników ze schodami terenowymi w rejonie kościoła pw. Świętej Rodziny i ul. Matki Teresy z Kalkuty.



CZUBY PÓŁNOCNE REJON KOŚCIOŁA PRZY UL. MATKI TERESY Z KALKUTY

DZIESIĄTA

Pieniądze z rezerwy na Dziesiątej trafiły na modernizację ogrodu Przedszkola nr 3, dokończenie remontu ogrodzenia boiska przy ul. Siemiradzkiego oraz zakupienie wyposażenia (rośliny i akcesoria) dla pracowni florystycznej SOSW przy ul. Wyciągowej. Dofinansowanie otrzymały również działania i letnie wydarzenia edukacyjno-kulturalno-integracyjne dedykowane dla mieszkańców tej dzielnicy przez DDK „Bronowice”. Rada przeznaczyła też środki na remonty chodników wzdłuż ulic Kochanowskiego i Leśnej, a także na ustawienie w letnich miesiącach przenośnej toalety w pobliżu „Zielonego Zakątek” przy ul. Siemiradzkiego.



DZIESIĄTA ZIELONY ZAKĄTEK PRZY UL. SIEMIRADZKIEGO

FELIN

Ze środków dzielnicy Felin została m.in. wysiana łąka kwietna przy ul. Doświadczalnej przy pięci trolejbusowej oraz powstały chodniki przy ul. Zygmunta Augusta. Rejon tej ulicy (pętla, okolice) oraz ul. Jagiełły (skwer i ulica) zostaną również objęte monitoringiem. Kolejnym działaniem w tej dzielnicy ma być budowa chodników i oświetlenia w planowanym parku Felin, co zostanie wykonane po uzyskaniu pozwolenia na budowę i wyłonieniu wykonawcy. Zostaną także sfinansowane nasadzenia oraz przybędzie koszy na odpady.



FELIN ŁĄKA KWIETNA PRZY PĘTLI AUTOBUSOWEJ

GŁUSK

W Głusku zdecydowano o zainwestowaniu w latarnie uliczne przy ul. Zdrowej oraz poprawienie widoczności wyjazdu z ul. Głuskiej przez montaż lustra. Rada przekazała środki na warsztaty artystyczne, dwa koncerty chóru, zajęcia dla dzieci w MBP, a także OSP Głusk w zakresie umundurowania i remontu strażynicy. W przygotowaniu jest budowa chodnika przy ul. Wygodnej po stronie szkoły. Część środków rezerwy celowej trafiła na wsparcie Przedszkola nr 83 oraz SP nr 47 (lekcje gry w szachy, zakup monitora interaktywnego dla zerówki, wykonanie podłogi, dojścia i chodnika do altany). W parku u zbiegu ulic Głuskiej i Wygodnej na okres letni została ustawiona przenośna toaleta.



GŁUSK SZKOŁA, LATARNIE I OSP

HAJDÓW-ZADĘBIE

Większość swoich funduszy Rada Dzielnicy Hajdów-Zadębie przeznaczyła na nową infrastrukturę przystankową wzdłuż ul. Kasprowicza, na odcinku od ul. Mełgiewskiej do ul. Turystycznej. Sfinansowana została także uroczystość otwarcia muralu przy Mełgiewskiej poświęconego historii i działalności Fabryki Samochodów Ciężarowych. Planowany jest jeszcze piknik w tej dzielnicy oraz zakup i instalacja 3 lamp na parking przy ul. Grygowej.

KALINOWSZCZYŻNA

Na Kalinowszczyźnie z rezerwy celowej został wyremontowany chodnik przy ul. Wołyńskiej, na odcinku od muru cementarnego w stronę wąwozu. Takim remontem będzie objęty również fragment ul. Niepodległości.

KONSTANTYNÓW

Na Konstantinowie decyzją Rady pieniądze trafiły na remont ul. Brzozi (na odcinku od ul. Powstania Styczniowego do ul. Borelowskiego) oraz chodnik przy wjeździe do SP nr 57. W tej placówce przed nowym rokiem szkolnym zostały również odnowione podłogi w części sal lekcyjnych.

KOŚMINEK

Na Kośminie zmiany obejmą chodniki (remont ciągu pieszego ul. Kosmonautów od ul. Kossaka do ul. Tetmajera jest w trakcie opracowywania), oświetlenie (powstanie nowa latarnia przy kładce na ul. Garbarskiej), infrastrukturę (piłkochwył na boisku przy ul. Wspólnej) oraz nowe nasadzenia zieleni na placu przy ulicach Sulisławickiej i Tetmajera.



KOŚMINEK NOWE NASADZENIA PRZY UL. TETMAJERA

PONIKWODA

Rada Dzielnicy Ponikwoda całość środków przeznaczyła na wymiany nawierzchni ulic: części ul. Bluszczowej, łącznika od ul. Goździkowej do ul. Ziemińskiej, ul. Grodzkiego, ul. Jeżynowej oraz ul. Brzozowej. Część robót została już zrobiona.

RURY (TERENY OSIEDLA LSM)

Zaplanowane działania w dzielnicy Rury obejmą przebudowę drogi dojazdowej przy ul. Pana Wołodyjowskiego oraz utworzenie wybiegu dla psów w tym rejonie (lokalizacja wybiegu jest w trakcie uzgodnień). Przekazano również środki szkołom – na doposażenie boiska w SP nr 3 oraz uroczystość 60-lecia SP nr 29.

SŁAWIN I SŁAWINEK

Rady dzielnic Sławin i Sławinek rozdysponowały wszystkie środki wyłącznie na drogi i chodniki. Na Sławinie pieniądze trafiły na remont części ul. Lawendowej (od ul. Zbożowej w kierunku ul. Kwiatów Polnych), na Sławinku z kolei remonty fragmentów chodników przy ulicach Batalionów Chłopskich, Harcerskiej, Dzieci Zamojszczyzny oraz fragment brakującego chodnika przy skwerze przy ul. Czeremchowej.



SŁAWIN I SŁAWINEK UL. CZEREMCHOWA

STARE MIASTO

Na miejskich latarniach na pl. Zamkowym z rezerwy celowej Starego Miasta są już zamontowane nowe reflektory eksponujące detale architektoniczne kamienic. Pieniądze zostały przekazane również na zorganizowane ogólnorozwojowe zajęcia dla dzieci ze Starego Miasta.

SZEROKIE

W dzielnicy Szerokie ułożono destrukta asfaltowy na czterech odcinkach ulic: Wiślan, Zakątek, Biskupińskiej (od ul. Gnieźnieńskiej do ul. Łużyczan) oraz w części ul. Głównej (odcinek od ul. Nałęczowskiej do ul. Krystalicznej). Planuje się także poszerzenie chodnika o 0,6 m w ulicy Gnieźnieńskiej po stronie kościoła. Dla placu zabaw w rejonie ul. Wądogłej i Szerokie opracowano dokumentację projektową i prace związane z rekultywacją trawnika. Na plac zabaw trafił nowy zestaw workout oraz zakupione jeszcze w ubiegłym roku urządzenia zabawowe.



SZEROKIE CHODNIK PRZY UL. GNIEZNIENSKIEJ

ŚRÓDMIEŚCIE

Środki z rezerwy celowej Śródmieścia trafiły do IV LO przy ul. Szkolnej, które zadeklarowało budowę boiska do siatkówki plażowej, a także na remont części chodnika ul. Raabego, na odcinku od ul. Obrócińców Pokoju do ul. Akademickiej. Kupione i ustawione zostaną dwa stojaki rowerowe przy ul. Dolnej Panny Marii na parking w pobliżu ul. Górnej.

TATARY

Na Tatarach w tym roku kontynuowana będzie budowa przyłącza energii elektrycznej w amfiteatrze przy ul. Odlewniczej. Zostanie dofinansowany cykl imprez sportowych, rekreacyjnych i kulturalnych, w tym Dni Dzielnicy Tatory. Remontem objęto także niewielkie fragmenty chodnika na ul. Gospodarczej i Łęczyńskiej. Przebudowano także chodnik przy przedszkolu przy ul. Motorowej 10, gdzie również wykonano miejsce postojowe. W przygotowaniu jest remont fragmentu chodnika w ciągu ul. Przyjaźni. Ponadto, między blokami przy ul. Motorowej i Montażowej zostaną zamontowane kosze na odchody zwierzęce.

WĘGLIN POŁUDNIOWY

Węglin Południowy przeznaczył środki przede wszystkim na nowe nasadzenia roślinne w tej dzielnicy oraz ochronę starodrzewu na osiedlu Świt. Ulepszono również destrukta asfaltowym nawierzchnię ul. Jaspisowej na odcinku łączącym z ul. Berylową. Trwa projektowanie doposażenia placu zabaw przy ul. Gdańskiej oraz przekazano środki ZS nr 13 na organizację dzielnicowego festynu. Przebrukowano również nawierzchnię ul. Gdańskiej na skrzyżowaniu z ul. Podhalańską oraz przebudowano chodnik na skrzyżowaniu ulic Podhalańskiej z Radomską.



WĘGLIN POŁUDNIOWY PLAC ZABAW PRZY UL. GDAŃSKIEJ

WĘGLIN PÓŁNOCNY

Na Węglinie Północnym radni zdecydowali o kontynuowaniu budowy chodników przy ul. Judyń, miejsc parkingowych przy ul. Wertera oraz oświetlenia ul. Jacyni-Onyszkiewicza na odcinku od ul. Piechoty do ul. Szczepańskiego. Wymieniono też asfaltową warstwę ścieralną oraz obrzeża w ciągu pieszo-jezdnym od ul. Parysa do ul. Tatiany. Ponadto, Rada Dzielnicy zdecydowała o wsparciu finansowym działań DDK „Węglin” kierowanych do mieszkańców tej dzielnicy.

4 PONAD
mln zł
TYLE WYNOŚI PUŁA
TEGOROCZNYCH
ŚRODKÓW
PREZNACZONYCH
DO DYSPOZYCJI DZIELNIC

WIENIAWA

Ze środków dzielnicy Wieniawa zostały doposażone trzy przedszkola w dzielnicy – przy ul. Weteranów, Zuchów i Spokojnej, m.in. w sprzęt multimedialny, a także XXIII LO w sprzęt komputerowy. Zgodnie z decyzją Rady Dzielnicy ZNK wykonał remont miejskiej posesji zlokalizowanej przy budynku wspólnoty mieszkaniowej przy Alejach Racławickich. W przygotowaniu jest także doposażenie placu zabaw przy ul. Popiełuszki w tyrolkę, a także wymiana nawierzchni fragmentów chodników w pasie drogowym ul. Legionowej. Wymieniono także nawierzchnię chodnika na kostkę brukową przy ul. Puławskiej. W tej dzielnicy zostanie również zorganizowany festyn integracyjny „Wieniawa łączy pokolenia”.



WIENIAWA UL. PUŁAWSKA

WROTKÓW

Połowę swojej rezerwy celowej Wrotków przeznaczył na budowę nowego chodnika w miejscu istniejącego wydeptu między ul. Samsonowicza a ul. Diamentową w pobliżu ul. Domeyki – obecnie trwają prace projektowe w tym zakresie. Pozostałą część środków przeznaczono na plac zabaw dla Żłobka nr 8 przy ul. Nałkowskich, który jest już gotowy, oraz na zakup laptopów dla SP nr 30 i pomocy dydaktycznych dla oddziałów przedszkolnych tej szkoły.



WROTKÓW CHODNIK NA UL. DIAMENTOWEJ

ZA CUKROWNIĄ

Trzy zadania drogowe – remont chodnika al. Piłsudskiego, ułożenie destrukta asfaltowego na siegaczach ul. Dzierżawnej oraz remont fragmentu chodnika ul. 1 Maja od strony ul. Wolskiej w kierunku Lubelskiego Lipca '80 – tak zdecydowała Rada Dzielnicy Za Cukrownią. Ponadto z tych środków zostały zorganizowane dla dzieci z tej dzielnicy zajęcia „Dobre Wakacje”.

ZEMBORZYCE

Niemal cała rezerwa celowa dzielnicy Zemborzycze została przeznaczona na kontynuację budowy chodnika przy ul. Krężnickiej w kierunku granic miasta.

**BUDŻET
OBYWATELSKI
I INICJATYWA
LOKALNA**

Rezerwa celowa, w ramach której corocznie finansowanych jest ponad 200 zadań, jest tylko jednym z narzędzi służących do realizacji przez Miasto Lublin projektów w dzielnicach. Jej uzupełnieniem jest budżet obywatelski, zielony budżet i inicjatywa lokalna.

Tylko środki z rezerwy celowej i przypisanej dzielnicom pułi w Budżecie Obywatelskim dają każdej dzielnicy co roku gwarantowane pół miliona złotych na zadania w bezpośrednim otoczeniu mieszkańców. Od początku tej kadencji prezydent Krzysztofa Żuka, jedynie w ramach narzędzi partycypacyjnych, do lubelskich dzielnic trafiło niemal 80 mln zł. Warto przypomnieć, że Rady Dzielnic mają także możliwość zgłaszania wniosków do budżetu miasta, a w samym budżecie zapisywane są środki na zadania realizowane lokalnie. To kolejne dziesiątki milionów złotych dla lubelskich dzielnic. Rady Dzielnic, zgodnie ze swoimi statutami, opiniują istotne dla reprezentowanych dzielnic projekty oraz zgłaszają wnioski do budżetu miasta. Wspólnie z mieszkańcami przygotowują również projekty do budżetu obywatelskiego, zielonego budżetu i inicjatywy lokalnej. W bieżącym roku uczestniczą również w pracach nad Strategią Lublin 2030. W czerwcu 2021 roku, w gronie Konwentu Przewodniczących Rad i Zarządów Dzielnic Miasta Lublin, odbyło się spotkanie poświęcone rekomendacjom do przygotowywanej strategii. Wykorzystując głosy pojawiające się w pracach nad strategią, Urząd Miasta przygotowuje się właśnie do rozpoczęcia prac nad planami dla dzielnic, które określą wypracowane wspólnie z mieszkańcami kluczowe potrzeby rozwojowe dzielnic w przyszłości. Kontakt do swojej Rady Dzielnicy i informacje na temat jej działalności znajdziesz na stronie lublin.eu/rady-dzielnic



NOWY PLAC ZABAW W ŻŁOBKU NR 8 PRZY UL. NAŁKOWSKICH, DZIELNICA WROTKÓW

Lepsza ochrona wąwozów

CZUBY I RURY | PRACE NAD ZMIANĄ PLANÓW ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO

Władze Lublina chcą objąć lepszą ochroną wąwozy wzdłuż linii kolejowej i Starego Gaju na Czubach oraz przy ul. Kazimierza Wielkiego na Rurach. Prezydent Krzysztof Żuk zapowiada, że ściśle chronionych terenów przyrodniczych będzie w mieście do końca roku dużo więcej.

– Tereny zielone mają szczególne znaczenie dla komfortu życia, dlatego konsekwentnie chronimy je w dokumentach planistycznych. W 2012 roku rozpoczęliśmy prace nad planami obejmującymi doliny rzeczne, cztery uchwały zostały już podjęte, dwie kolejne są na ukończeniu – mówi Krzysztof Żuk, Prezydent Miasta Lublin.

Nowy plan dla wąwozu przy linii kolejowej na lubelskich Czubach pozwoli chronić przed zabudową położony w tej okolicy zielony teren. To także zabezpieczenie dla Starego Gaju i jego

części – rezerwatu „Stasin”, jako jednego z największych i najbardziej wartościowych na terenie miasta wąwozów lessowych.

Na wrześniowej sesji Rada Miasta wyraziła zgodę na rozpoczęcie prac nad zmianą planu zagospodarowania w rejonie wąwozu wzdłuż linii kolejowej i Starego Gaju. Do niedawna obowiązywał plan z 2002 roku, na podstawie studium z 2000 roku. Studium to przewidywało lokalizację drogi, terenów aktywizacji gospodarczej oraz intensywnej urbanizacji. Aspekt przyrodniczy w tym rejonie nie został wtedy ujęty.

– Sytuacja zmieniła się w 2019 roku. W nowym studium rangą terenów przyrodniczych w mieście została podniesiona – mówi Małgorzata Żurkowska, Główny Urbanista Miasta. – Jako naczelna, nadrzędna zasada kształtowania polityki przestrzennej miasta przyjęto zasadę integralności, ciągłości, ochrony przed zabudową oraz wzmac-

nia funkcji przyrodniczych. Stąd dotychczasowy plan miejscowy stał się nieaktualny, sprzeczny z obecną polityką przestrzenną miasta i tym samym wymagający zmian.

Z kolei plan dla rejonu ul. Kazimierza Wielkiego zapewni ochronę terenów zielonych zlokalizowanych w pobliżu dużego osiedla, stanowiących zaplecze



// STARY GAJ Z LOTU PTAKA

rekreacyjno-wypoczynkowe. Opracowany projekt obejmuje obszar o powierzchni blisko 13 ha pomiędzy ulicami: Kazimierza Wielkiego, Jaworowskiego, Zana i Filaretów. Teren ten jest częścią większego założenia urbanistycznego kształtowanego w tym rejonie – Centrum Usługowo-Rekreacyjnego Zana-Filaretów. Pro-

jektowane w sąsiedztwie ronda obiekty usługowe, „domykają” przestrzennie kompozycję centrum, natomiast tereny zielone stanowiąć będą przestzeń rekreacyjno-wypoczynkową dla mieszkańców okolicznych osiedli. Utrzymano i wzmocniono te funkcje oraz zaadaptowano – Centrum Usługowo-Rekreacyjnego Zana-Filaretów. Pro-

jektowane w sąsiedztwie ronda obiekty usługowe, „domykają” przestrzennie kompozycję centrum, natomiast tereny zielone stanowiąć będą przestzeń rekreacyjno-wypoczynkową dla mieszkańców okolicznych osiedli. Utrzymano i wzmocniono te funkcje oraz zaadaptowano – Centrum Usługowo-Rekreacyjnego Zana-Filaretów. Pro-

PLANY NA SESJI

Rada Miasta zajęła się również projektami uchwał dotyczących zmian planów dla terenów położonych we wschodniej części miasta, przy ulicach: Chemicznej, Jagiełły, Mełgiewskiej oraz Turystycznej.

Projekt planu był trzykrotnie uzgadniany z organami, instytucjami i jednostkami ustawowo do tego uprawnionymi oraz wyłożony do publicznego wglądu.

– Jeszcze w tym roku planujemy również dalsze prace planistyczne w zakresie ochrony terenów zielonych miasta. Przystąpienia do sporządzenia miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego dotyczyć będą między innymi: fragmentów bulwaru wzdłuż Bystrzycy, terenów pod powiększenie Ogrodu Botanicznego, pl. Lecha Kaczyńskiego, parku Akademickiego czy parku Kalinowszczyzna – dodaje prezydent Krzysztof Żuk.

FLESZ MIEJSKI

WIĘCEJ MIEJSC PARKINGOWYCH

Od połowy sierpnia kierowcy mają do dyspozycji kolejnych 57 nowych miejsc parkingowych w Strefie Płatnego Parkowania. Nowe miejsca postojowe są zlokalizowane przy ul. Obrońców Pokoju. Obok miejskiego parkingu funkcjonuje również parking prywatny. Oba tereny są odgródzone i oznaczone we właściwy sposób. Przy wjazdach na poszczególne parkingi funkcjonują również oddzielne parkomaty. Nowy obszar Strefy Płatnego Parkowania stanowi podstrefę B, a jej operatorem jest spółka City Parking Group.

NOWA DROGA NA DZIESIĄTEJ

W dzielnicy Dziesiąta powstaje nowa droga – ul. Korzeniowskiego. Ma być gotowa jeszcze w tym roku. – Jej budowa zdecydowanie poprawi warunki korzystania z drogi i wypłynie na obszgu zlokalizowanych w tym miejscu posesji. Inwestycja jest realizowana przy udziale mieszkańców w ramach inicjatywy lokalnej – mówi Artur Szymczyk, Zastępca Prezydenta Miasta Lublin ds. Inwestycji i Rozwoju. Zakres robót obejmuje budowę ul. Korzeniowskiego o długość ok. 170 m. Początek ulicy powiązany sytuacyjnie i wysokościowo do ul. Siemiradzkiego, zaś jej koniec do ul. Pawłowa. Zaprojektowano ją jako jednokierunkową, o szerokości jezdni 3,5 m. Wjazd w ulicę odbywać się będzie od skrzyżowania z ul. Siemiradzkiego, zaś wjazd poprzez skrzyżowanie z ul. Pawłowa.

Nadchodzi Lubika Plany do wglądu

Od 1 października zostanie uruchomiony nowy system biletu elektronicznego Lubika. Zgodnie z decyzją radnych zmienią się także ceny biletów komunikacji miejskiej oraz granice stref biletowych.



// PREZYDENT KRZYSZTOF ŻUK PREZENTUJE KARTĘ MIEJSKĄ

Od połowy września Zarząd Transportu Miejskiego w Lublinie uruchomił specjalne punkty informacyjne, w których specjalści będą przybliżać pasażerom zagadnienia dotyczące komunikacyjnych nowości. Będzie się można również dowiedzieć o udogodnieniach, jakie niesie ze sobą nowy system Lubika oraz jak kupić bilety po 1 października.

Nowoczesny system komunikacji aglomeracyjnej o nazwie Lubika jest bardzo przystępny dla mieszkańców. Pozwoli na zaplanowanie najtańszego przejazdu. Płacić będziemy za tyle, ile przejedziemy. Możliwy będzie też m.in. zakup biletu okresowego na dowolną ilość dni, czy gromadzenie środków na przejazd za pośrednictwem elektronicznej portmonetki. Nowa aplikacja mobilna pozwoli na podróż transportem publicznym bez konieczności posiadania przy sobie karty tradycyjnej i pomoże w zaplanowaniu podróży. Stali użytkownicy komunikacji skorzystają z rozwiązań degressywnych, zgodnie z zasadą „im dłuższa podróż komunikacją miejską, tym tańszy przejazd”.

Lubika umożliwiła użytkownikowi posiadania konta i obsługi operacji on-line (zakup biletów,

usług, płatności, kasowania, zbieranie punktów w programie lojalnościowym) i zapisywanie ich w systemie centralnym. Na stronie internetowej systemu znajdują się informacje dotyczące stanu konta, historii transakcji, a także m.in. kalkulator cen biletu okresowego. Nowy system przewiduje możliwość obsługi funkcjonujących w Lublinie parkingów typu Park & Ride.

Ważnym aspektem nowej taryfy jest uwzględnienie założeń programu premiującego mieszkańców miasta (Lubelskiej Karty Miejskiej). Korzyści płyną-

ce z uzyskania elektronicznego identyfikatora to dziesiątka zniżki u partnerów programu oraz możliwość zakupu biletu okresowego w preferencyjnych cenach. Dodatkowo bilet w ramach LKM uprawnia do podróży we wszystkich strefach biletowych. Jest to szczególnie ważne w aspekcie czekających nas zmian, gdyż nowe strefy biletowe w lubelskim systemie obejmą swym zasięgiem inne gminy, a nie jak dotychczas wyłącznie Świdnik i Mełgiew. Więcej informacji znaleźć można na stronie: <https://lublin.eu/lublin/karta-miejska/>

PUNKT INFORMACYJNY ZTM

Punkt informacyjny ZTM w Lublinie będzie czynny od poniedziałku do piątku w dniach 13 września – 15 października br. w godz. 12.00-17.00 w poniższych lokalizacjach:

- **20-21.09** – ul. Zana przy Centrum Handlowym E. Leclerc
- **22.09** – pl. Łokietka 1 przy Ratuszu
- **23-24.09** – ul. Zana przy Centrum Handlowym E. Leclerc

- **27.09-1.10** – al. Tysiąclecia obok dworca PKS
- **4-8.10** – pl. Litewski
- **11-15.10** – Al. Racławickie przy wejściu do Ogrodu Saskiego

Miasto wykląda do wglądu kolejne projekty miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego. Mieszkańcy mogą się zapoznać z przygotowanymi dokumentami dla rejonu ulic Zemborzyckiej oraz Deszczowej. Termin nadsyłania uwag upływa 8 października.

– Otwieramy dyskusję nad opracowanymi dokumentami i rozpoczynamy etap zbierania uwag – mówi Małgorzata Żurkowska, zastępca dyrektora Wydziału Planowania Urzędu Miasta Lublin, Główny Urbanista Miasta. – Sporządzenie ustaleń miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla okolic ulic Zemborzyckiej i Smoluchowskiego pozwoli na ochronę terenu niezbędnego do realizacji planowanej sieci dróg. Natomiast celem zmiany dla rejonu ul. Deszczowej jest osiągnięcie rozwiązań kompromisowych spełniających zarówno oczekiwania właścicieli działek, którzy chcą na nich realizować inwestycje, jak również zapewniających satysfakcjonujące zagospodarowanie przestrzeni dla tej części dzielnicy.

Opracowany projekt planu dla rejonu ulic Zemborzyckiej i Smoluchowskiego obejmuje obszar o powierzchni blisko 12 ha. Studium z 2019 roku wskazuje na tych terenach budowę drogi łączącej skrzyżowanie ulic Smoluchowskiego i Herberta z ul. Zemborzycką. Droga ma być oddzielona zie-

lenią izolacyjną od terenów mieszkaniowych i usług oświatowych.

Z kolei drugi wyłożony do wglądu publicznego projekt obejmuje obszar położony między ul. Deszczową, ul. Główną i rzeką Czechówką o powierzchni ponad 10 ha, dla którego obowiązują miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego przyjęty w 2002 roku. Wyznaczone zostały tam m.in. tereny aktywności gospodarczej, zabudowy jednorodzinnej, usługowej oraz zieleni o charakterze publicznym. Przy przygotowaniu planu brane były pod uwagę także uwarunkowania przyrodnicze.

HARMONOGRAM

Projekty planów wraz z prognozą oddziaływania na środowisko będą dostępne do 24 września w siedzibie Wydziału Planowania UM Lublin (ul. Wieniawska 14, XII piętro, pokój nr 1206), jak również na stronach internetowych Biuletynu Informacji Publicznej UM Lublin w zakładce planowanie przestrzenne. Najlepiej wcześniej umówić się na spotkanie (e-mail: planowanie@lublin.eu; tel. 81 466 23 00). Dyskusję publiczną nad projektami w projektach rozwiązaniami dotyczącymi planów miejscowych zaplanowano na 21 września o godz. 13.00 w ratuszu. Uwagi do planu można składać w nieprzekraczalnym terminie do 8 października.

Wyselekcjonowane dla publiczności

WYDARZENIE | RUSZA FESTIWAL „KONFRONTACJE TEATRALNE” 2021

W drugiej połowie września miłośników teatru czeka prawdziwa uczta duchowa.

Tegoroczna, 26. edycja Festiwalu „Konfrontacje Teatralne” 2021 odbywa się pod hasłem „Widzieć chcę więcej”.

W programie (23.09–25.10.2021) znalazły się spektakle kameralne, które podejmują ważne tematy społeczne. Problemy tożsamości, emancypacji jednostki, depresji, również w kontekście ostatniego, trudnego pandemicznego roku. Zobaczymy m.in. „Apokalipsę” w reż. Michała Borczucha, „Koniec z Eddym” w reż. Anny Smolar, „Historię przemocy” w reż. Eweliny Marciniak i „Fatalistę” w reż. Wojciecha Urbańskiego, na podstawie tekstu Tadeusza Słobodzianka. Nie zabraknie spotkań z twórcami i koncertów w klubie festiwalowym.

WIDZIEĆ CHCĘ WIĘCEJ

Festiwal „Konfrontacje Teatralne” to prezentacja znakomitych spektakli teatralnych, specjalnie wyselekcjonowanych dla lubelskiej publiczności. Wśród nich znalazła się w tym roku sztuka, której premiera odbyła się już kilka lat temu, ale wciąż jest aktualna, „Apokalipsa” Michała Borczucha z Nowego Teatru w Warszawie, przywołując postać Piera Paolo Pasoliniego, mówi o braku społecznej empatii – chorobie, która trawi zachodnie społeczeństwo co najmniej od czasów, kiedy włoski reżyser formułował swoje manifesty.

Po raz pierwszy na jednym festiwalu zostaną zaprezentowane dwie adaptacje powieści Édouarda Louisa, jednego z najważniejszych francuskich pisarzy młodego pokolenia. W programie zna-



26. KONFRONTACJE TEATRALNE

23.09 (czw) / 19:00 „Otchłania. Czy sztuka potrzebuje ofiary” – spotkanie drugie – Iga Dzieciuchowicz, Zofia Miłska-Wrzosińska. Prowadzenie: Piotr Pękala / Sala Widowiskowa / **wstęp wolny**
25.09 (sob) / 19:00 Teatr Ludowy (Kraków) „Bezmatek”, reż. M. Liber / Sala Widowiskowa / 60 min / **20/30 zł**
26.09 (ndz) / 19:00 SIKSA „Cudowne i pożyteczne” – koncert/performance / Sala Widowiskowa / 70 min / **20/30 zł**
1.10 (pt) / 19:00 „Wygnaniec: 21 scen z życia Zygmunta Baumana” – spotkanie z Arturem Domoślawskim. Prowadzenie: Janusz Opryński / Sala Widowiskowa / **wstęp wolny**
2.10 (sb) / 18:00 Instytut Sztuk Performatywnych (Warszawa) „Po prostu”, reż. W. Szczawińska / Sala Prób z Centrum Kultury / 75 min / **20/30 zł**
20:00 Teraz Polić „Czarny kwadrat. Sonata for keyboard and tape”, reż. W. Blecharz – koncert/spektakl / Sala Widowiskowa / 45 min / **20/30 zł**
4.10 (pon) / 19:00 Teatr Łaźnia Nowa (Kraków), Bałtycka Agencja Artystyczna BART „Ginczanka. Przepis na prostotę życia”, reż. A. Gryszkówna / Sala Widowiskowa / 60 min / **30/40 zł**
6.10 (śr) / 19:00 „(Nie)Dziennik” – spotkanie z Jackiem Poniedziałkiem. Prowadzenie: Jacek Wakar / Sala Widowiskowa / **wstęp wolny**

7.10 (czw) / 19:00 Nowy Teatr (Warszawa) „Apokalipsa”, reż. M. Borczuch / 120 min / Studio TVP Lublin / **30/40 zł**
11.10 (pon) / 19:00 Teatr Dramatyczny (Warszawa) „Psy ras drobnych”, reż. I. Kempa / Sala Widowiskowa / 70 min / **30/40 zł**
12.10 (wt) / 19:00 Teatr Studio (Warszawa) „Koniec z Eddym”, reż. A. Smolar / Teatr im. J. Osterwy / 135 min / **30/40 zł**
14.10 (czw) / 19:00 „Witajcie w cięższych czasach – spotkanie z Przemysławem Wielgoszem. Prowadzenie: Piotr Pękala / Sala Widowiskowa / **wstęp wolny**
15.10 (pt) / 19:00 „Idę”, reż. A. Gryszkówna / Sala Czarna / 60 min / **20/30 zł**
16.10 (sb) / 19:00 Teatr im. J. Osterwy w Lublinie „Nora”, reż. K. Kowalski / Teatr im. J. Osterwy / 110 min / bilety do kupienia w kasie Teatru Osterwy **55/35, 40/25, 20/10** (sektory I, II, III)
17.10 (ndz) / 19:00 Teatr Dramatyczny (Warszawa) „Fatalista. Singerowska historia w V aktach”, reż. W. Urbański / Sala Widowiskowa / 165 min (1 przerwa) / **30/40 zł**
21.10 (czw) / 19:00 „Jezus Niechrystus” – spotkanie z Piotrem Augustyniakim. Prowadzenie: Piotr Pękala / Sala Widowiskowa / **wstęp wolny**
25.10 (pon) / 19:00 Teatr im. A. Fredry (Gniezno) „Historia przemocy”, reż. E. Marciniak / Sala Widowiskowa / 90 min / **30/40 zł**

laz się „Koniec z Eddym” Teatru Studio w reżyserii Anny Smolar. Ten doceniony przez krytykę spektakl porusza temat emancypacji jednostki z dzieciństwa pełnego upokorzeń, biedy i braku akceptacji. Drugą produkcją jest znakomita „Historia przemocy”.

Wyreżyserowany przez Ewelinę Marciniak, a zrealizowany w Teatrze im. Aleksandra Fredry w Gnieźnie spektakl to „wstrząsająca historia o banalności i przypadkowości przemocy w rozpadającym się, pełnym podziałów i wzajemnego niezrozumienia świecie”.

Lubelska publiczność zobaczy „Fatalistę. Singerowską historię w V aktach” – spektakl ze stołecznego Teatru Dramatycznego. Widowisko, podejmując odwieczny temat napięcia pomiędzy determinacją ludzkiego losu a wolnością wyboru, koncentruje się na kobiecej postaci osadzonej w kulturze żydowskiej w przededniu II wojny światowej. Z tego samego teatru przyjedzie do nas spektakl Iwony Kempy „Psy ras drobnych”. To „bardzo kobieca” sztuka, podejmująca problem depresji, temat niezwykle aktualny w czasie pandemii.

W programie znalazły się także dwie produkcje „Konfrontacji Teatralnych”, powstałe w ramach zeszlorzoczno cyklu „I co dalej?!” „Idę” Anny Gryszkówny ze wspaniałą Anną Moskal i „Bezmatek” Marcina Libery. Nie zabraknie też wydarzeń nieco luźniej traktujących teatralną konwencję – koncertów Siksy oraz projektu Teraz Polić z muzyką Wojtki Blecharz, Czarny kwadrat. Sonata for keyboard and tape. Szczegóły programu można znaleźć na konfrontacje.pl

FLESZ MIEJSKI

JEDZ ZDROWO

Rodzice dzieci klas I–III szkół podstawowych oraz same dzieci mogą wziąć udział w bezpłatnych webinarach w ramach „Programu Jedź z Głową” finansowanego ze środków budżetu miasta Lublin. Spotkania dotyczyć mają m.in. zaburzeń odżywiania dzieci jako skutku pandemii koronawirusa oraz ekologicznego jedzenia. Dla dzieci przygotowano wykład o białku, źródle odporności. Rejestrację na wydarzenia można znaleźć na stronie lublin.eu

BEZPŁATNE ZAJĘCIA SPORTOWE

Na stronie lublin.eu znaleźć można też linki do zapisów na bezpłatne zajęcia sportowe, finansowane z Budżetu Obywatelskiego. Aktywny Lublin to zajęcia sportowe i rekreacyjne dla mieszkańców bez ograniczeń wiekowych. Do wyboru są: stretching i rolowanie, aqua aerobic, szachy, bieg, gimnastyka i trening ogólnorozwojowy, fitness, latino mama, trening funkcjonalny i zumba. W zajęciach Aktywnego Pokolenia mogą brać udział uczniowie i studenci między 10. a 26. rokiem życia mieszkający w Lublinie. Do wyboru jest szereg aktywności: koszykówka, tenis stołowy, badminton, squash, fitness, unihokey, cardio/ergometr wioślarski, siłownia. Wszystkie zajęcia odbywają się w różnych lokalizacjach miasta.

FILM O ŻYCIU ŻYDÓW

W lubelskim Skansenie i na ulicach Starego Miasta kręcone były zdjęcia do filmu fabularnego dokumentalnego pt. „Vishniac”. Film opowiada historię Romana Vishniaka, jednego z czołowych fotografów XX wieku. Vishniac znany jest ze swojej podróży przez Europę w latach 1935–1938, podczas której na swoich fotografiach dokumentował codzienne życie Żydów. Odwiedził wówczas także Lublin. Film to polsko-amerykańska produkcja reżyserowana przez Laurę Bialis.

Nagrody w dziedzinie kultury dla wyjątkowych

Miasto Lublin przyznało nagrody w dziedzinie kultury za 2020 rok. Otrzymały je osoby oraz instytucje, dzięki którym Lublin jest miejscem wyjątkowym na kulturalnej mapie Europy. Przyznano też nagrodę specjalną.

– Potencjał kultury w mieście jest ogromny. Daje wiele możliwości jego wykorzystania do rozwoju w wymiarze zarówno osobistym, jak i wspólnotowym. Zaangażowanie i inicjatywy twórcze laureatów kreują wizerunek Lublina jako

miasta kultury i stanowią o jego wyjątkowości, za co serdecznie dziękuję – mówi Krzysztof Żuk, Prezydent Miasta Lublin.

Nagrody Miasta Lublin w dziedzinie kultury za 2020 rok dla Mecenasas Kultury otrzymał PKO Bank Polski Spółka Akcyjna z siedzibą w Warszawie, Regionalny Oddział Detaliczny w Lublinie za znaczący wpływ na jakość oferty kulturalnej Lublina, w szczególności za finansowe wsparcie działalności Teatru Starego w Lublinie oraz wielu innych działań włączających mieszkańców naszego miasta do aktywnego uczestnictwa w kulturze.



// NAGRODY WRĘCZONO NA SESJI RADY MIASTA

Nagroda za Upowszechnienie Kultury trafiła do Wschodniej Fundacji Kultury

„AKCENT” za wydanie antologii „Na pograniczu narodów i kultur. Polska – Europa –

Amerika” z okazji Jubileuszu 40-lecia kwartalnika „AKCENT”, organizację cyklu spotkań „Wernisaże literackie Akcentu” oraz konsekwentne promowanie, wspieranie i prezentację dzieł wybitnych twórców z dziedziny literatury, filozofii, muzyki, sztuk plastycznych i teatru.

Nagrodę Artystyczną Miasta Lublin otrzymała malarzka Małgorzata Pawlak za dokonania w dziedzinie twórczości artystycznej reprezentowanej podczas ośmiu wystaw sztuk, uniwersalny przekaz oraz niezszablonowy i autorski styl malarski.

W tym roku została również przyznana Nagroda Specjalna. Otrzymała ją prof. Teresa Księska-Falger, pianistka, popularyzatorka muzyki.



// MALWINA KOPRON



// ALEKSANDRA MIROSLAW



// MAŁGORZATA HOŁUB-KOWALIK

NASI MEDALIŚCI

SUKCESY SPORTOWE | SPORTOWCY ZWIĄZANI Z LUBLINEM WRÓCILI Z IGRZYSK OLIMPIJSKICH TOKIO 2020 Z MEDALAMI I ŻYCIOWYMI SUKCESAMI

W imieniu miasta i prezydenta podziękowania za wspaniałe chwile wzruszeń złożyła im Beata Stepaniuk-Kuśmierzak, Zastępca Prezydenta Miasta Lublin ds. Kultury, Sportu i Partycypacji.

Złota (w sztafecie mieszanej 4x400 m) i srebrna (sztafeta kobiet 4x400 m) medalistka, zawodniczka AZS UMCS i studentka Wydziału Prawa i Administracji UMCS, Małgorzata Hołub-Kowalik po powrocie spotkała się z przedstawicielami władz, środowiska sportowego i kibicami. – Wylatując do Japonii, po cichu myślałyśmy o zdobyciu jednego i to brązowego medalu. A to,

co stało się w Tokio, przeszło nasze najśmielsze oczekiwania. Najpierw złoto ze sztafetą mieszaną 4x400 m, następnie srebro w sztafecie damskiej. Nigdy nie spodziewałabym się, że mogę spełnić swoje marzenie i przywieźć do domu medal igrzysk olimpijskich – mówiła Małgorzata Hołub-Kowalik.

Lekkoatletka podziękowała też wszystkim, którzy przyczynili się do sukcesu: trenerowi Zbigniewowi Maksymiukowi, Miastu Lublin i Województwu Lubelskiemu: – Ubiegły rok był ciężki, a ja cały czas mogłam liczyć na ich wsparcie. Dziękuję również uczelni, że mogę łączyć naukę ze sportem – dodała.

Malwina Kopron, brązowa medalistka w rzucie młotem, przyznała, że dopiero

„
(...) WYLATUJĄC DO JAPONII, PO CICHU MYŚLAŁYŚMY O ZDOBYCIU JEDNEGO I TO BRĄZOWEGO MEDALU. A TO, CO STAŁO SIĘ W TOKIO, PRZESZŁO NASZE NAJŚMIELSZE OCZEKIWANIA

w kraju dotarło do niej, jaki odniosła sukces: – Ten medal to coś wspaniałego. Niesamowite uczucie! Jednak nie byłoby mnie w tym miejscu, gdyby we mnie nie zainwestowało Miasto, gdyby klub się mną nie zainteresował, gdyby Województwo Lubelskie mnie nie wspierało – mówiła szczęśliwa

olimpijka. – Za tym sukcesem stoi bardzo wiele osób. Choćby mój kochany trener, dziadzio.

Zawodniczka AZS UMCS Lublin zdobyła brązowy medal rzutem na odległość 75,49 m, co jest jej najlepszym wynikiem w tym sezonie.

Wspaniały występ Aleksandra Mirosław z Lublina zakończył się pobiciem rekordu świata we wspinaczce na szybkość. W wyścigu na czas osiągnęła wynik 6,84 sekundy! Po powrocie z Tokio Aleksandra Mirosław odwiedzili swój macierzysty Klub Wspinaczkowy Kotłownia.

– Jestem bardzo zadowolona z osiągniętego wyniku. Teraz chwila odpoczynku i powrót do treningów. Przede

PARAOLIMPIADA

Brązowy medal na XVI Igrzyskach Paraolimpijskich w Tokio wywalczyli kolarze tandemowi z Lublina, zawodnicy Kolarskiego Klubu Tandemowego „Hetman” – Marcin Polak i Michał Ładosz. Jednak badania antidopingowe zawodników po zawodach dały pozytywny wynik i grozi im odebranie medalu oraz czteroletnia dyskwalifikacja.

mną wrześniowe Mistrzostwa Świata w Moskwie, a za 3 lata Igrzyska Olimpijskie w Paryżu – powiedziała Aleksandra Mirosław.

Zostań wolontariuszem sportowym

Centrum Wolontariatu Sportowego Miasta Lublin rekrutuje chętnych do pomocy i zaprasza do współpracy wszystkich mieszkańców Lublina.

Działające od 2015 roku Centrum skupia ludzi, dla których pasją stało się wspieranie klubów sportowych w organizacji wydarzeń. Dotychczas w ponad 400 wydarzeniach w Lublinie wzięło udział 700 wolontariuszy. Wolontariuszami zostają głównie studenci oraz uczniowie szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych. Jest to bowiem doskonały sposób na spędzenie wolnego czasu, szczególnie dla aktywnych i głodnych wy-



// WOLONTARIUSZKA JUSTYNA UFNAL

zwać osób, które chcą przeżyć niezapomnianą przygodę. Centrum Wolontariatu Sportowego Miasta Lublin powstało z potrzeby wspierania lubelskich Klubów Sportowych. – Wolontariuszem zostałam wiosną 2019 roku. Bódcem do uczestnictwa w szkoleniach było zimowe zgłoszenie na nadchodzące MŚ FIFA U-20 w piłce nożnej – opowiada Justyna Ufnal. – Podczas MŚ U-20 zakochałam się w wolontariacie sportowym. Wiedziałam, że pozostanie on ze mną na długi czas. Ciągłe spotykam wspaniałych ludzi, z podobną pasją, miłych, radosnych, gotowych nieść pomoc innym.

Centrum oferuje wolontariuszom możliwość zdobycia cennego doświadczenia oraz

nowych umiejętności poprzez uczestnictwo w profesjonalnych szkoleniach rozwijających kompetencje miękkie, w tym m.in. organizacyjne, komunikacyjne i interpersonalne. Wolontariusze otrzymają certyfikaty potwierdzające udział w wydarzeniach oraz zniżki na różnego rodzaju zajęcia sportowe. Mogą brać udział w spotkaniach ze sportowcami oraz realizować własne pasje. Wolontariuszem sportowym może zostać każdy, ale poszukiwane są osoby sumienne i odpowiedzialne, posiadające zdolności komunikacyjne i nieobawiające się wyzwania. Rekrutacja jest prowadzona cały czas. Więcej informacji znajduje się na stronie: www.wolontariatsportowy.com/lublin

FLESZ MIEJSKI

NOWY PARKING NA UL. ZUCHÓW

Przy ul. Zuchów powstaje nowy parking. Jest to realizacja projektu zgłoszonego w VII edycji Budżetu Obywatelskiego. – Nowe miejsca parkingowe ułatwią mieszkańcom poruszanie się w okolicy ulic Zuchów i Puławskiej. To ważna inwestycja z punktu widzenia komfortu życia i bezpieczeństwa ruchu drogowego – mówi Beata Stepaniuk-Kuśmierzak, Zastępca Prezydenta Miasta Lublin ds. Kultury, Sportu i Partycypacji. W rejonie ulic Zuchów i Puławskiej powstanie 40 miejsc parkingowych. Budowany parking będzie ogólnodostępny dla wszystkich, zarówno dla mieszkańców dzielnicy Wieniawa z pobliskich budynków, jak również rodziców dowożących i odbierających dzieci z placówek oświatowych znajdujących się w bezpośrednim sąsiedztwie. Koszt projektu to blisko 342 tys. zł.

REMONT ULICY NAMYSŁOWSKIEGO

W dzielnicy Konstantynów za pieniądze z Budżetu Obywatelskiego została wyremontowana ul. Namysłowski. Zakres prac obejmował m.in. sfrezowanie starej nawierzchni jezdni, położenie nowej, rozbiórkę starych płyt chodnikowych, a w następnej kolejności ułożenie krawężników oraz kostki brukowej na całej długości chodnika.

STYPENDIUM STAŻOWE

Miejski Urząd Pracy w Lublinie oferuje organizację staży dla osób bezrobotnych, umożliwiając nabywanie umiejętności praktycznych przez wykonywanie zadań w miejscu pracy bez nawiązania stosunku pracy z pracodawcą. W okresie odbywania stażu osobie bezrobotnej przysługuje stypendium stażowe finansowane ze środków pozostających w dyspozycji Urzędu. Więcej informacji znajduje się na stronie Miejskiego Urzędu Pracy, w przypadku pytań można kontaktować się z MUP mailowo lub telefonicznie: mup@mup.lublin.pl, tel. 81 466 52 52.

POMOC W WEEKEND

Osoby potrzebujące pomocy lekarskiej w nocy lub w dni wolne od pracy mogą skorzystać z Teleplatformy Pierwszego Kontakt (TPK). Udostępniona przez Narodowy Fundusz Zdrowia platforma jest miejscem pierwszego kontaktu w sytuacji nagłego zachorowania lub konieczności wystawienia np. e-recepty, e-skierowania czy e-zwolnienia, gdy poradnie POZ już zakończyły pracę oraz w weekendy i święta. Aby uzyskać pomoc wystarczy połączyć się z bezpłatnym numerem 800 137 200. Z platformy mogą korzystać również osoby niesłyszące.

Dowiedz się więcej na stronie lublin.eu